

**Michoacán**  
**Carapa, 09.16**

**Simplified Latitude/Longitude:**

19.859584, -102.036771

**Recipient:**

King Philip II

**Recipient Place:**

Madrid

**Corregidor:**

Pedro de Villela

**Escribano:**

Francisco Gorjón Toscano

**Other Assistance:**

N/A

**Witnesses:**

Padre Lope Martínez Tinoco; Alonso Pérez; Juan Pérez de Vargas

**Date:**

1579-10-15

**Languages:**

Tarasca

**Raw 1: Province:**

Carapa es un pueblo, sujeto de Chilchotla, que está fundado en el propio valle, hacia el este, a una legua, poco más o menos, del pueblo de Chilchotla, en un alto que hace el valle, donde salen las fuentes que ya tenemos nombradas, de que se forma el río que pasa por Chilchotla. En este pueblo de Carapa se coge cantidad de trigo de riego, y cogerían más, si quisiesen, porque todo lo que quieren regar lo pueden con mucha facilidad. Es puéblo de más de ciento y cincuenta vecinos; tienen muchos frutales, de los de la tierra y de Castilla, ya nombrados. Tienen el monte en casa, junto a las puertas; tienen su iglesia y hospital. Viven a la usanza de los demás. Tiene, el

sitio del pueblo, el suelo de Chilchotla y el temple, y las casas y cobertura. Crían muchas aves de Castilla y de la tierra; tributan en lo que los de la cabecera. Son de la propia lengua y, finalmente, tienen todo lo que tienen los de la cabecera. Conquistólos el que conquistó la cabecera. Pedro de Villela (rúbrica). Ante mí: Francisco Gorjón Toscano, escribano (rúbrica).

**Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:**

N/A

**Raw 3: Climate:**

N/A

**Raw 4: Geography:**

N/A

**Raw 5: Native Population:**

N/A

**Raw 6: Elevation:**

N/A

**Raw 7: Distance to Spanish Settlement:**

N/A

**Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:**

N/A

**Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:**

N/A

**Raw 10: Painting/Map of Place:**

N/A

**Raw 11: Local Jurisdiction:**

N/A

**Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:**

N/A

**Raw 13: Location Name and Local Language Origins:**

N/A

**Raw 14: Local Hierarchy and Customs:**

N/A

**Raw 15: Systems of Governance and Politics:**

N/A

**Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:**

N/A

**Raw 17: Health of Land:**

N/A

**Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:**

N/A

**Raw 19: Rivers:**

N/A

**Raw 20: Water Features:**

N/A

**Raw 21: Notable Geographic Features:**

N/A

**Raw 22: Wild Trees:**

N/A

**Raw 23: Domestic Trees:**

N/A

**Raw 24: Grains:**

N/A

**Raw 25: Food Crops from Spain:**

N/A

**Raw: 26 Medicines:**

N/A

**Raw 27: Animals:**

N/A

**Raw 28: Mines:**

N/A

**Raw 29: Precious Metals:**

N/A

**Raw 30: Salt:**

N/A

**Raw 31: Architecture:**

N/A

**Raw 32: Fortresses:**

N/A

**Raw 33: Farms:**

N/A

**Raw 34: Diocese:**

N/A

**Raw 35: Churches:**

N/A

**Raw 36: Monasteries and Convents:**

N/A

**Raw 37: Hospitals, Colleges:**

N/A

**Raw 38: Seafaring:**

N/A

**Raw 39: Coast:**

N/A

**Raw 40: Tide:**

N/A

**Raw 41: Coastline:**

N/A

**Raw 42: Ports:**

N/A

**Raw 43: Port Capacity:**

N/A

**Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:**

N/A

**Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:**

N/A

**Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:**

N/A

**Raw 47: Islands:**

N/A

**Raw 48: Population and Depopulation:**

N/A

**Raw 49: Other Notable Features:**

N/A

**Raw 50: Relacion Details:**

N/A

**Notes:**

Pedro de Villela and Francisco Gorjón Toscano coauthored this Relacion.

